

COOPER COOLER™

Enfriador Rápido para Bebidas



Importantes Medidas de Seguridad

LEA Y ENTIENDA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR SU COOPER COOLER

1. Antes de utilizar una máquina eléctrica tome en cuenta las precauciones básicas, para prevenir y reducir los riesgos de fuego y accidentes causados por electricidad.
2. No deje que los niños usen el Cooper Cooler sin la supervisión de un adulto. Guarde su Cooper Cooler fuera del alcance de los niños.
3. Para evitar choques eléctricos, nunca deberá sumergir el cable, el conector o el Cooper Cooler en agua u otro líquido.
4. Verifique que el voltaje indicado en la etiqueta de esta máquina es el mismo al utilizado en su localidad.
5. Su Cooper Cooler tiene un enchufe polarizado (una conexión es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este enchufe conecta de una sola manera. Si el enchufe no conecta, tendrá que contactar con un electricista. No trate de hacer cambios de esta medida de seguridad.
6. El Cooper Cooler tiene que ser desconectado antes de limpiar el mismo. También tendrá que desconectar esta máquina antes de añadir agua o hielo o antes de vaciar hielo o agua vía el tubo de vaciado.
7. No utilice su Cooper Cooler si el cordón eléctrico está dañado o si la máquina dejó de funcionar por alguna razón, o si la máquina fue dañada o cayó al piso.
8. Para reducir el riesgo de choque eléctrico o fuego, no trate de desarmar su Cooper Cooler ya que no contiene partes que sean reparables.
9. Para reducir el riesgo de accidentes no deje que el cable cuelgue por encima de la mesa o mostrador ni tampoco deje que éste toque superficies calientes.
10. No utilice accesorios que no hayan sido suministrados por Revolutionary Cooling Systems, Inc. El uso de esta clase de accesorios puede ser peligroso, dañar su Cooper Cooler y además también pueden cancelar la Garantía Limitada.
11. Su Cooper Cooler siempre deberá utilizarse en una superficie limpia, seca y nivelada.
12. Mantenga siempre su Cooper Cooler lejos de superficies o utensilios calientes.
13. No intente mover su Cooper Cooler mientras que esta máquina esté funcionando o todavía esté conectada al enchufe eléctrico. Para mover su Cooper Cooler, desconecte la unidad y asegúrese de que no contenga una bebida y que también el hielo y el agua hayan sido vaciados. Solamente entonces la máquina se podrá mover. Tenga cuidado de no dejar caer su Cooper Cooler y también de no pisar el cable para prevenir una caída de la misma.
14. Para prevenir accidentes, no haga contacto con las partes que se mueven mientras que la máquina esté operando. Tampoco deberá abrir la tapa mientras que la máquina esté

Importantes Medidas de Seguridad

LEA Y ENTIENDA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR SU COOPER COOLER

funcionando. Mantenga sus manos, cabello y ropa lejos del rodillo rotativo durante su funcionamiento.

15. El Cooper Cooler deberá ser utilizado solamente para las actividades para las cuales fue diseñado. Cuando no esté en uso, desconéctelo y vacíe el agua o agua helada y déjelo secar.

16. No ponga a funcionar su Cooper Cooler si el nivel del agua está por encima de la línea máxima del agua, o si el nivel del agua está por debajo de la línea mínima del agua.

17. El Cooper Cooler solamente deberá limpiarse con agua y jabón suave y luego dejarlo secar con el aire del ambiente. No utilice limpiadores ásperos, los cuales podrían dañar la superficie de esta máquina.

18. Su Cooper Cooler fue diseñado para el uso en la casa solamente. Aparte de la limpieza, el arreglo o mantenimiento de esta máquina deberá ser efectuada solamente por personal autorizado por Revolutionary Cooling Systems.

19. Las luces intermitentes (luces que se encienden y apagan) indican que su Cooper Cooler está listo para trabajar.

20. Mantenga siempre la tapa de su Cooper Cooler cerrada antes de usar su máquina.

21. Nunca utilice esta máquina para otros propósitos de la cual fue diseñada.

22. Solamente se deberá utilizar el adaptador suministrado o el Modelo # 5711T11T-1.

CUANDO SE USA EL COOPER COOLER PARA CALENTAR BIBERONES:

23. Tenga cuidado cuando llene o vacíe el agua caliente.

24. Verifique la temperatura de la fórmula o leche de pecho ANTES de dársela a su bebé.

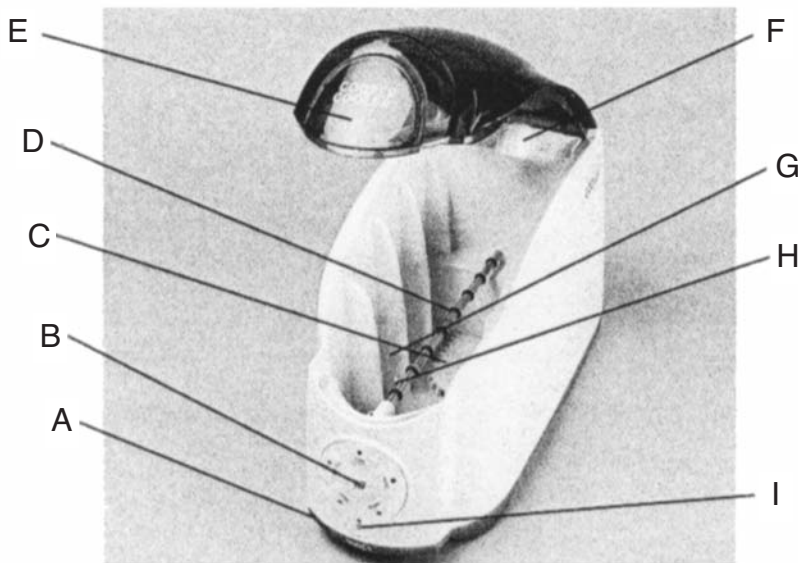
25. NUNCA USE AGUA HIRVIENDO en el Cooper Cooler ni tampoco agua con una temperatura por encima de 60°C (Centígrados) o 140°F (Fahrenheit).

26. NUNCA use su horno microonda para calentar el agua utilizada por el Cooper Cooler ni tampoco para recalentar la fórmula o leche de pecho para el bebé.

27. Mantenga su niño a una distancia prudente de la máquina cuando esté funcionando.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIAS FUTURAS

Descripción de las partes



A: Pies no resbaladizos.

B: Botones control electrónico.

C: Recipiente agua y hielo
1.5 litros.

D: Rodillo movedizo.

E: Tapa secundaria removible.

F: Jet para salida del agua.

G: Línea de agua máxima.

H: Línea de agua mínima.

I: Luz que indica "añadir hielo".

Nota importante: existen cuatro entradas de aire de ventilación en la base de la unidad. Debido a la condensación, pequeñas gotas de agua podrían salir de estos orificios. Esto es normal y no se considera como un escape de agua de esta máquina.

Introducción

Felicitaciones por haber adquirido el Cooper Cooler, un aparato para el hogar que enfría o calienta bebidas rápidamente. Está producido por Revolutionary Cooling Systems (RCS) con el sistema "Chill on Demand™" con el cual se podrá enfriar o calentar bebidas de forma fácil, segura y divertida.

- Sumamente útil para situaciones de emergencia, eventos sociales, fiestas, huéspedes inesperados y también antes de sus comidas, mediante el cual puede enfriar rápidamente bebidas que están a temperatura ambiental a deseables temperaturas frías.
- Utilice su Cooper Cooler como una forma conveniente para enfriar aún más bebidas que todavía no tengan la temperatura deseada.
- Almacenando latas y botellas de bebidas fuera de su nevera, creará espacio disponible adicional para almacenar otros alimentos frescos que necesitan refrigeración.
- Éste es un utensilio eléctrico perfecto para su cocina, bar de la casa, dormitorio, cuarto de recreo en su oficina o habitación de un hotel.
- Utilizando agua caliente del grifo, su Cooper Cooler también puede calentar la leche de pecho o fórmula uniformemente dentro de la botella o biberón de su bebé.

Su Cooper Cooler está diseñado para el uso de corriente eléctrica alterna de 120 voltios. Gracias por su compra y busque en el futuro otros productos de RCS.

Características

- Con una capacidad de 1.5 litros se puede echar en la misma fácilmente 2 bandejas típicas de cubos de hielo para enfriar hasta 6 bebidas.
- Los pies no resbaladizos previenen el movimiento de la máquina durante su operación.
- Línea nivel-máximo del agua indica cuando remover el exceso de agua.
- Línea nivel-mínimo de agua indica cantidad mínima necesaria para usar la máquina.
- Luz de control "Añadir hielo" indica cuándo el baño de hielo no es óptimo (deberá estar por encima de 4°C/39°F). Añadir más hielo en este caso. Nótese que esta luz también está encendida cuando se calienta un biberón de leche.
- Un control electrónico del tiempo permite establecer ciclos del enfriamiento de acuerdo al tipo de envase utilizado.
- Un botón extra permite usar la opción de enfriar la bebida a 1°-2°/34°C-36°F.
- El botón de "no-rotación" es utilizado para enfriar envases no cilíndricos. Con el botón en esta posición se logra que el envase sea regado con agua pero no girado.
- La tapa removible secundaria permite el enfriamiento de cualquier tamaño de botella con el Cooper Cooler.

El Cooper Cooler trabaja perfectamente con bebidas gaseosas y no causará que los envases exploten o resbalen al abrirlos.

Cómo usar el Cooper Cooler para el enfriamiento de bebidas

Ahora que estamos listos para utilizar el Cooper Cooler, por favor siga las instrucciones para enfriar rápidamente sus bebidas. Ver el diagrama de la página 6.

1. Asegúrese que la máquina está ubicada en una superficie limpia, seca y nivelada. Cuidadosamente retire una película plástica de protección que cubre los controles electrónicos de la máquina. Ahora enchufe el cable en el receptáculo eléctrico apropiado. Las luces de control "Bottle" "Can" y "Wine" se encenderán intermitentemente, indicando así que su máquina está lista para usar. Agregue dos bandejas de cubitos de hielo (aproximadamente 30 cubitos). Tenga cuidado de que el hielo no quede atrapado entre el rodillo y las costillas laterales de la máquina.

Nota: 2 bandejas enfrían 5-6 envases de bebidas de 30 cl.

2. Agregue aproximadamente dos tazas de agua al recipiente de agua helada y verifique si el nivel del baño de agua helada está por encima de la línea de llenado mínima, pero no por encima de la línea de llenado máxima.

3. Levante la tapa y deposite el envase de su bebida (lata o botella) en forma horizontal sobre el rodillo, con el cuello mirando hacia fuera. Para máximos resultados de enfriamiento el envase debería estar en el lado derecho del rodillo.

4. Cierre la tapa principal y antes compruebe que la tapa removible secundaria también esté firmemente en su lugar. Asegúrese también que la tapa principal ha sido bien cerrada para evitar escapes de agua.

5. Si su envase tiene un cuello largo como el de una botella de vino, retire la tapa secundaria hacia abajo. Esto ayudará a que el cuello de la botella pueda estar por fuera de la tapa principal (ver página 7).

6. Escoja una de las siguientes posiciones en el dial para enfriar su bebida a 6°C/3°F.

Control Manual Electrónico

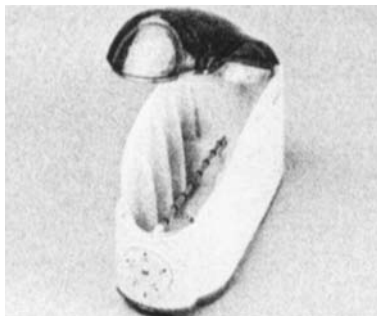


CAN - Escoja CAN para bebidas en latas de aluminio desde 15 cl hasta 50 cl. El ciclo de duración es de 1 minuto.

BOTTLE - Escoja BOTTLE para bebidas de vidrio o plástico desde 15 cl hasta 7 cl. El ciclo de duración es de 3.5 minutos.

WINE - Escoja WINE para botellas de vino o envases de vidrio grueso. El ciclo de duración es de 6 minutos. En la página 9 puede ver un estudio de temperaturas del vino con recomendaciones de tiempo de enfriamiento.

1.



Levantar la tapa completamente.

2.



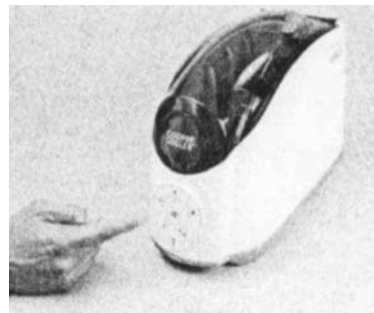
Añadir dos bandejas de hielo y dos tazas de agua.

3.



Poner el envase en el lado derecho del rodillo con la cabeza del envase mirando hacia afuera.

4.



Cerrar la tapa de su máquina y apretar el botón apropiado.

OPCIONES ADICIONALES PARA ENFRIAR

EXTRA - Escoja EXTRA para añadir un tiempo de rotación adicional. Ésto logra una temperatura “EXTRA FRÍA” 1-2°C/34-36°F doblando el ciclo de rotación estandar.

NO SPIN - El botón “NO SPIN” es utilizado para envases no cilíndricos o sea envases no rotables. Este botón también se usa cuando se desea no agitar el contenido de ciertos envases. *Nota:* el rociado del envase con agua fría produce excelentes resultados de enfriamiento.

CAN + NO SPIN - Apretando los botones CAN + NO SPIN produce un ciclo de rotación de 2 minutos.

BOTTLE + NO SPIN - Apretando los botones BOTTLE + NO SPIN produce un ciclo de rotación de 6 minutos.

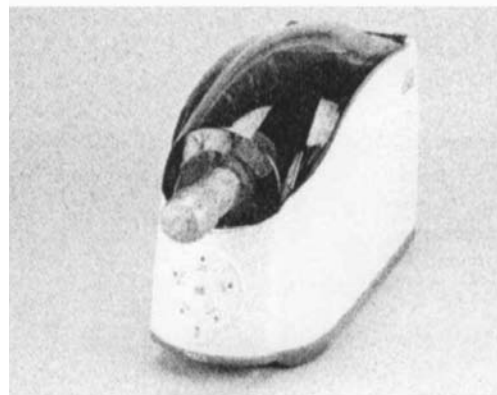
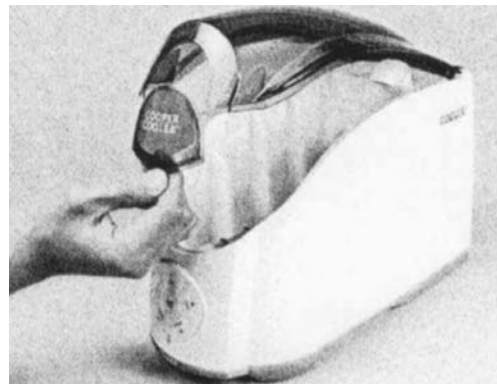
WINE + NO SPIN - Apretando los botones WINE + NO SPIN produce un ciclo de rotación de 10 minutos.

7. Una vez que se hayan elegido los ciclos, apriete el botón START/STOP y observe cómo su bebida se enfría a la perfección. Por favor note que aunque los ciclos de tiempo de rotación son prefijados para su conveniencia Vd. puede detener la rotación en cualquier momento apretando nuevamente el botón START/STOP.

8. Una vez que el ciclo haya terminado, asegúrese que la rotación se haya detenido. Levante la tapa para retirar su bebida fría.

9. Después de un uso prolongado, vea si el indicador “ADD ICE” (añadir hielo) está apagado, en caso de estar encendido, añada más hielo y retire el exceso de agua. Esta luz indicadora no se apagará hasta que se haya comenzado un nuevo ciclo de rotación. VER LA SECCIÓN “AÑADIENDO MÁS HIELO” en la página 8 para instrucciones adicionales.

Tapa secundaria removible



Añadiendo más hielo y removiendo agua

El hielo se añadirá a la máquina a medida que se vayan enfriando las bebidas adicionales. La luz indicadora "ADD ICE" se enciende cuando la temperatura del hielo/agua sube por encima de 4°C/39°F.

Para añadir el hielo siga estas instrucciones:

1. Retire suficiente agua hasta que su nivel llegue a la línea del nivel mínimo. Para retirar agua de la máquina, apriete los botones CAN + NO SPIN y coloque un vaso junto al jet de salida del agua y apriete el botón START/STOP. Cuando el vaso se haya llenado de agua apriete nuevamente el botón START/STOP y vacíe el vaso de agua. Este proceso se debe continuar hasta que el nivel de agua dentro de la máquina haya llegado a la línea del nivel mínimo.

2. Ahora se puede añadir un mínimo de una bandeja de hielo a la máquina y tendrá que asegurarse que ningún cubito queda atrapado entre el rodillo y las costillas de la máquina.

La luz indicadora para añadir hielo no se apagará hasta que se haya comenzado un nuevo ciclo de rotación.



Guía de temperaturas para enfriar vino

| Tipo de vino | Temp. °C/°F | Enfriar Minutos Con Botón Spin Setting | Enfriar Minutos Sin Botón Spin Setting |
|-------------------------------|-----------------------|--|--|
| Rojo, Zinfandel, Burgundy | 15-18° C/ 59-65° F | 1 minuto/ CAN | 7 minutos/ CAN-NO SPIN |
| Oporto, Sherry, Rojo Claro | 11-14° C/ 52-57° F | 2 minutos/ CAN-EXTRA | 4 minutos/ CAN NO SPIN-EXTRA |
| Rosado, Blanco Seco, Champaña | 8-10° C/ 46-50° F | 3.5 minutos/ BOTTLE | 6 minutos / BOTTLE-NO SPIN |
| Blanco Dulce, Burbujeante | 5-7° C/ 41-45° F | 6 minutos / WINE | 10 minutos / WINE-NO SPIN |

Ahora puede disfrutar de su vino a cualquier temperatura, no solamente a la temperatura de su refrigerador. *Nota:* la temperatura final de su bebida puede variar y está basada en la temperatura de comienzo. Esta guía asume que las temperaturas de comienzo están entre 20°C/68°F a 25°C/77°F.

El botón WINE se utiliza para enfriar una botella tamaño estandar de vino desde 25°C/77°F hasta 6°C/43°F de temperatura. El ciclo de enfriamiento es de 6 minutos y se puede parar la máquina en cualquier momento apretando el botón START/STOP. Con ciertas botellas es posible que se experimente un pequeño escape de agua en la parte delantera de la máquina.

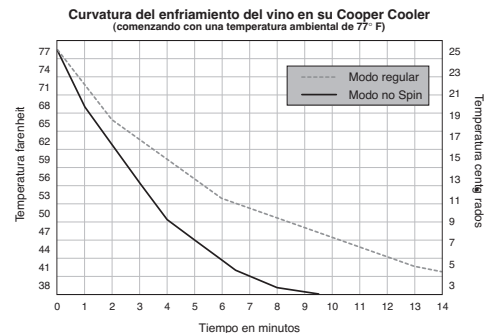
Nota: el enfriamiento rápido del vino no cambia su calidad o sabor.

Si Vd. utiliza su Cooper Cooler para enfriar vino, tome nota que existen dos modos de operación: el "Modo Regular" en el cual la máquina descarga un chorro de agua helada hacia la botella que está en rotación constante.

El "Modo no Spin" en el cual la máquina descarga un chorro de agua helada hacia la botella que está "sin" rotación. Este modo tiene dos propósitos:

1. Las personas que deseen que su vino fino no sea "agitado" tienen la opción de no rotar la botella. En este caso deberá apretarse el botón NO SPIN además de cualquiera de los otros cuatro botones (BOTTLE, CAN, WINE o EXTRA).
2. Para personas que coleccionan o guardan los mermecillos de las botellas de vino.

También deberán apretar el botón NO SPIN además de cualquiera de los otros cuatro botones (BOTTLE, CAN, WINE o EXTRA). El gráfico en esta página indica aproximadamente los tiempos de enfriamiento comenzando con una temperatura ambiente de 77°F/25°C.



Usando el Cooper Cooler para calentar biberones

1. Abra su llave de agua caliente y déjela correr hasta que llegue al punto más caliente (aproximadamente 45°C/113°F a 55°C/131°F).

TENGA CUIDADO MIENTRAS LLENA Y VACÍA EL RECIPIENTE CON EL AGUA CALIENTE.

2. Levante la tapa y añada al recipiente agua caliente que sale de la llave hasta que su nivel llegue a la línea máxima de llenado.

3. Ponga su biberón encima del rodillo de rotación con el pezón de la botella mirando hacia afuera.

4. Si el biberón es cilíndrico puede ser rotado en el rodillo del Cooper Cooler, apriete el botón CAN/BABY BOTTLE y también el botón START/STOP. El biberón completará el ciclo de rotación de 1 minuto. Si el biberón no es cilíndrico y no puede ser rotado en el rodillo, apriete el botón NO SPIN y también el botón CAN/BABY BOTTLE y después apriete el botón START/STOP. El biberón completará un ciclo de 2 minutos. Utilice la tabla de esta página como su guía para buscar los ciclos correctos para lograr las temperaturas deseadas para su biberón.

COMPRUEBE SIEMPRE LA TEMPERATURA DE LA LECHE O FÓRMULA ANTES DE DÁRSELA AL BEBÉ.

5. Cuando el ciclo haya terminado, retire el biberón de la máquina y compruebe la temperatura antes de dársela a su bebé.

6. Repita 4 y 5 si no logra la temperatura deseada.

Guía de temperaturas para calentar biberones

Cuando se use el Cooper Cooler para calentar biberones, la temperatura final tendrá variaciones basadas en los siguientes factores: la temperatura inicial de la leche o fórmula, la temperatura del agua caliente, la cantidad de leche o fórmula que se intenta calentar y el envase que se está utilizando. Utilice la siguiente tabla como su guía de temperaturas.

COMPRUEBE SIEMPRE LA TEMPERATURA DE LA FÓRMULA O LECHE ANTES DE DÁRSELA A SU BEBÉ.

IMPORTANTE: normalmente el agua caliente en una casa varía entre temperaturas de 45°C/113°F a 55°C/131°F.

| Método Biberón volumen | Temperatura agua caliente de llave | | |
|---------------------------|------------------------------------|-------------------------------|------------|
| | 45°C/113°F | 50°C/122°F | 55°C/131°F |
| CON ROTACIÓN 1-4 oz | 1 minuto | BABY BOTTLE | |
| | 25°C/77°F | 27°C/82°F | 29°C/86°F |
| CON ROTACIÓN 5-8 oz | 2 minutos | Baby BOTTLE / EXTRA | |
| | 27°C/82°F | 29°C/86°F | 31°C/90°F |
| SIN ROTACIÓN 1-4 oz | 2 minutos | Baby BOTTLE / NO SPIN | |
| | 23°C/73°F | 25°C/77°F | 27°C/80°F |
| SIN ROTACIÓN 5-8 oz | 4 minutos | Baby BOTTLE / NO SPIN / EXTRA | |
| | 25°C/79°F | 28°C/84°F | 31°C/90°F |

Cómo limpiar y guardar su Cooper Cooler

Cuando haya acabado de utilizar su Cooper Cooler, siga estos pasos:

1. Retire el envase de la máquina.
2. Desconecte su máquina y cuidadosamente vacíe toda el agua que haya en ella. Para hacer esto apriete los botones CAN + NO SPIN y mantenga un vaso vacío debajo del jet de salida del agua y ahora apriete el botón START/STOP. Cuando el vaso se haya llenado de agua apriete este mismo botón nuevamente para detener este proceso y poder vaciar el agua de su vaso en el fregadero. Continúe haciendo esto hasta que no salga más agua del jet en su máquina. Ahora podrá encontrar una pequeña cantidad de agua que sobra en su máquina la cual tendrá que ser vaciada. Para hacer esto desconecte la máquina del enchufe eléctrico, muévala un poco para que el agua se desaloje del motor de bombeo y cuidadosamente vacíe el agua restante en su fregadero por un lado de la máquina (no lo haga por la parte delantera donde están los botones de control ya que tratamos de evitar que éstos se mojen). Acuérdesse siempre de vaciar el agua de la máquina una vez que haya terminado. No deje agua en su Cooper Cooler por períodos largos de tiempo.
3. Deje secar su máquina en un lugar seguro con la tapa abierta.
4. Una vez seca, guarde su máquina en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.

Si la máquina queda sucia, utilice un jabón suave y agua tibia para hacer la limpieza.

NO UTILICE ABRASIVOS DE NINGUNA CLASE PARA EVITAR DAÑAR LA SUPERFICIE DE SU COOPER COOLER.

1. Conecte su máquina y levante la tapa. Apriete los botones CAN + NO SPIN y deje que el agua de jabón circule en su máquina. Para vaciar el agua de ésta, siga las instrucciones en el lado izquierdo.
2. Vacíe el agua de jabón y enjuague su máquina con agua limpia. Deje que el agua de enjuague circule bien dentro del recipiente. Para vaciar el agua de la máquina, siga las instrucciones en el lado izquierdo.
3. Repita el paso 2 hasta que no haya más agua de jabón y toda el agua de enjuague haya sido vaciado de la máquina.
4. Desconecte la máquina y déjela secar en un lugar seguro.

MÁS PRODUCTOS QUE PUEDE USTED COMPRAR



Vin Podium
ENFRIADOR PARA CAVA Y VINO



Blitz Chiller
ENFRIADOR PARA LATAS Y BOTELLAS

Índice

| | <u>Pág.</u> |
|--|-------------|
| Importantes medidas de seguridad | 1 |
| Descripción de las partes | 3 |
| Introducción | 4 |
| Características | 4 |
| Cómo usar el Cooper Cooler para el enfriamiento de bebidas | 5 |
| Añadiendo más hielo y removiendo agua | 8 |
| Guía de temperaturas para enfriar vino | 9 |
| Usando el Cooper Cooler para calentar biberones | 10 |
| Guía de temperaturas para calentar biberones | 10 |
| Cómo limpiar y guardar su Cooper Cooler | 11 |



**Representaciones y Suministros de Materiales
Técnicos para Climatización, S.L.**

C/ Gobelás, 17 - bajo
28023 Madrid
Tel.: 91 708 40 18
Fax: 91 708 40 19

e-mail: info@pablofuster.es
www.pablofuster.es